

Figures and Tables



Figures

2.1. Representations of migration. Maps produced by the UNHCR show the population 'under its mandate at the end of 2006' (above) and Afghans in Iran and Pakistan at the end of 2007 (below)	28
2.2. Representations of Afghan migration. Maps produced by Alessandro Monsutti show the main migration routes in the Iran-Afghanistan-Pakistan region (above) and Afghan migration throughout the world (below)	30
3.1. Map produced by the UNHCR, showing the organisation's presence in the world in 2006	47
3.2. Map produced by the UNHCR, showing Iran, Afghanistan and Pakistan, and the organisation's presence in these countries in 2007	50
3.3. Images of the UNHCR offices I visited	58
3.4. UNHCR logo	60
3.5. Map produced by the UNHCR, showing Afghanistan and the organisation's presence in the country in 2008	63
8.1. The 35 largest camps in Pakistan in 2005	171
9.1. The Beni Warsak site, January 2008	202
9.2. Aid signage at returnees' sites	210
11.1. 'Proof of Registration' (PoR) card	256
11.2. Checking PoR cards in a Repatriation Centre in Pakistan	259

11.3. A returnee showing his repatriation card to a UNHCR officer	259
11.4. Statistical data produced by the UNHCR relating to the repatriation programme (2001–7)	260

Table

2.1. Differences between the ‘refugee problem’ paradigm and the sociological approach in the early 2000s	27
--	----

Acknowledgements



First and foremost, I would like to thank the individuals I have called Saverio and Eric. These two UNHCR officials accepted my application for an internship and supervised my work in Kabul with wisdom and generosity. Without the trust they placed in me, this book would not exist. I wish to express my respect and gratitude to them.

I am also extremely grateful to all the researchers who, through their skill, generosity and friendship, helped to advance my thinking. First Michel Agier, who always placed the greatest trust in me to conduct my research. Then Alessandro Monsutti, whose valuable advice guided me throughout this work, and Marion Fresia for her attentive and generous reading. Among all the others, I am particularly grateful to Sabine Dini and Azita Bathaïe, whose willingness to comment on some chapters enriched this work.

This research was conducted within the framework of two projects funded by the Agence Nationale de Recherche (French National Research Agency), 'Asiles' ('Asylum') and 'Transguerres' ('Trans-war'). Conferences of the Association euro-africaine pour l'anthropologie du changement social et du développement (APAD) were highly enriching occasions. In Kabul the Afghanistan Research and Evaluation Unit kindly made its resources available to me. A Swiss Confederation Excellence Scholarship at the Graduate Institute of International and Development Studies made it possible for me to finalise my manuscript.

Finally, I am grateful to Rachel Gomme, who carefully translated the manuscript from French, and to the five institutions that funded the translation: the Centre for Administrative, Political and Social Studies and Research (CERAPS, UMR 8026) at the University of Lille, the University of Lille itself, the ANR-18-CE41-0013 PACE project supported by the French National Research Agency, the French Collaborative Institute on Migration (coordinated by the CNRS under the reference ANR-17-CONV-0001) and the European

Centre for the Humanities and Social Sciences (MESHS) sponsored by the Hauts de France region in Northern France.

Institut CONVERGENCES
MIGRATIONS



Abbreviations



- ACSU: Afghanistan Comprehensive Solutions Unit
- ANDS: Afghanistan National Development Strategy
- AREU: Afghanistan Research and Evaluation Unit
- BAFIA: Bureau for Aliens and Foreign Immigrants (Iran)
- BPRM: Bureau of Population, Refugees and Migration (United States)
- CAR: Commissionerate for Afghan Refugees (Pakistan)
- CIA: Central Intelligence Agency (United States)
- CSSR: Collective for Social Science Research
- ECHO: European Commission Humanitarian Aid Office
- ECOWAS: Economic Community of West African States
- EU: European Union
- FATA: Federally Administered Tribal Areas (Pakistan)
- GCIM: Global Commission for International Migration
- HRW: Human Rights Watch
- ILO: International Labour Organization
- IOM: International Organization for Migration
- ISAF: International Security Assistance Force
- ISI: Inter-Service Intelligence
- MoRR: Ministry of Refugees and Repatriation (Afghanistan)

MSF: Médecins Sans Frontières

NATO: North Atlantic Treaty Organization

NGO: nongovernmental organisation

NRC: Norwegian Refugee Council

NWFP: North-West Frontier Province (Pakistan)

OCHA: United Nations Office for the Coordination of Humanitarian Affairs

PDES: Policy Development and Evaluation Service (UNHCR)

POR: Proof of Registration

SAFRON: Ministry of States and Frontier Regions (Pakistan)

UN: United Nations

UNAMA: United Nations Assistance Mission in Afghanistan

UNHCR: United Nations High Commissioner for Refugee

UNDP: United Nations Development Project

UNICEF: United Nations Children's Fund

UNRWA: United Nations Relief and Works Agency for Palestinian Refugees in the Near East

USSR: Union of Soviet Socialist Republics

WFP: World Food Programme